



Shell Vietnam Limited
7th Floor, 39 Le Duan Blvd, District 1
Ho Chi Minh City
Tel: (+8428) 38240300
Fax: (+8428) 3823 0389
Website: www.shell.com.vn

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 03 năm 2021
Ho Chi Minh City, 1st March, 2021

Kính gửi: **Quý Nhà Phân Phối/ Dear Valued distributors**

V/v: Điều chỉnh giá bán sản phẩm dầu nhớt Shell

Title: Adjusting the selling price of Shell lubricant and grease products

Tiếp theo thông báo gần đây của chúng tôi về tình hình biến động của giá dầu gốc dẫn theo việc tăng giá cho các sản phẩm dầu nhớt Shell, thị trường dầu gốc vẫn diễn tiến theo chiều hướng không có lợi và đây rõ ràng là xu thế chung toàn cầu và ảnh hưởng đến mỗi doanh nghiệp có kinh doanh dầu nhờn.

Further to our earlier communication about base oil price movement and our last price increase in finished products, the base oil market continues to evolve into a disadvantaged direction. This is clearly a global trend and impacts every market player.

Do những tác động bất lợi trên phạm vi toàn cầu đã dẫn đến nguồn cung bị hạn chế, chúng tôi rất tiếc thông báo với quý vị rằng chúng tôi sẽ phải tiếp tục tăng giá cho các sản phẩm dầu nhờn Shell, có hiệu lực từ ngày **1 tháng 4 năm 2021**.

*Due to these continued global market conditions which have tightened base oil supply, we regret to inform you that we will be conducting a subsequent price increase to our finished products, effective from **1st April 2021**.*

Quý Nhà phân phối vui lòng xem đây là thông báo tăng giá trước 30 ngày theo thỏa thuận.

Please consider this letter as a 30-days notification as per our contractual agreement on price changes.

Bảng giá mới cho từng sản phẩm cụ thể sẽ được gửi tới Quý Nhà phân phối và Quý Khách hàng trong thời gian sớm nhất.

The specifics on the updated price of each product will be sent to distributors/customers as soon as possible.

Chúng tôi trân trọng và đánh giá cao những đóng góp của Quý Nhà phân phối và mong rằng sự hợp tác giữa chúng ta sẽ ngày càng vững mạnh hơn thông qua việc Shell tiếp tục cung cấp cho Quý Nhà phân phối các sản phẩm và dịch vụ dầu nhờn có chất lượng cao. Shell Việt Nam sẵn sàng hỗ trợ Quý Nhà phân phối nếu quý vị cần thêm bất cứ thông tin nào cần thiết cho các cuộc thảo luận với khách hàng.

We appreciate and value your business and hope to continue our relationship in the future by providing you with high quality products and services. Shell Vietnam is standing by to provide assistance should you need any additional information to support discussions with your customers.

Trân trọng kính chào,

Sincerely yours,



DARREN MCPHERSON
General Manager/Tổng Giám Đốc

Công ty Shell Việt Nam TNHH

Trụ sở chính
Khu công nghiệp Gò Dầu, Xã Phước Thái,
huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Điện thoại: 0251 3841 313
Fax: 0251 3543 297

Văn phòng TP.HCM
Tầng 7, Tòa Nhà Mplaza, 39 Lê Duẩn, phường
Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh
Điện thoại: 028 3824 0300
Fax: 028 3823 0389

Văn phòng Hà Nội
Phòng số 1, Tầng M, Khách sạn Pan Pacific
Hà Nội, số 1 Thanh Niên, Ba Đình, Hà Nội
Điện thoại: 024 3934 2144
Fax: 024 3934 2142